

**2525e zitting van de Raad**  
**- Concurrentievermogen -**  
**- Interne markt, industrie en onderzoek -**  
**Brussel, 22 september 2003**

Voorzitter: **de heer Rocco BUTTIGLIONE**  
Minister zonder portefeuille, bevoegd voor  
Communautair Beleid  
**mevrouw Letizia MORATTI**  
minister van Onderwijs, Universiteiten en  
Onderzoek van de Italiaanse Republiek

Internet: <http://ue.eu.int/>  
E-mail: [press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int)

*Voor meer informatie: tel. 32 2 285 62 19 – 32 2 285 63 19*

**INHOUD**<sup>1</sup>

<b>DEELNEMERS</b> .....	<b>5</b>
 <b>BESPROKEN PUNTEN</b>	
VRIJHEID VAN REIZEN EN VERBLIJVEN.....	7
INTERNEMARKTSTRATEGIE 2003-2006 - <i>Raadsconclusies</i> .....	8
VERSTERKING VAN HET CONCURRENTIEVERMOGEN IN EUROPA .....	9
GEMEENSCHAPSOCTROOI .....	9
ONDERNEMINGSBESTUUR - <i>Raadsconclusies</i> .....	9
BESCHERMING VAN VOETGANGERS .....	10
VERBINTENISSENRECHT - <i>Resolutie van de Raad</i> .....	11
CHEMICALIËNWETGEVING .....	14
FARMACEUTISCHE INDUSTRIE - <i>Raadsconclusies</i> .....	14
BIOTECHNOLOGIE: VOORUITGANG BIJ DE UITVOERING VAN DE STRATEGIE EN DE ROUTEKAART - <i>Raadsconclusies</i> .....	16
STAMCELONDERZOEK.....	17
INVESTEREN IN ONDERZOEK IN EUROPA - <i>Resolutie van de Raad</i> .....	18
RUIMTEBELEID - OVEREENKOMST MET HET EUROPEES RUIMTE-AGENTSCHAP .....	22
ONDERZOEK OP HET GEBIED VAN KERNFUSIE-ENERGIE.....	23
DIVERSEN .....	23
– Europese Onderzoeksraad.....	23

<sup>1</sup>

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://ue.eu.int>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

**ZONDER DEBAT GOEDGEKEURDE PUNTEN***ONDERZOEK*

- Samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied.....I

*INTERNE MARKT*

- Grenscontroles .....I

*EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID*

- Financiering van militaire operaties.....I
- Samenwerking tussen de EU en de VN inzake crisisbeheersing .....I

*BUITENLANDSE BETREKKINGEN*

- Liberia - Uitzonderingen op het wapenembargo ..... II
- Cyprus - Deelname aan de troepenmacht van de EU in de Democratische Republiek Congo ..... II
- Letland - Landbouwconcessies ..... II
- Tsjechische Republiek, Hongarije - Overeenstemmingsbeoordeling van industrieproducten ..... II
- Roemenië - Oorsprongsregels ..... III
- Estland, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slowakije, Slovenië, Tsjechische Republiek ..... III

*HANDELSBELEID*

- Antidumping - Taiwan, Indonesië, Thailand, Maleisië - Garen van polyester ..... III
- Antidumping - Polen, Oekraïne - Stalen kabels..... III
- Antidumping - Algerije, Wit-Rusland, Litouwen, Rusland, Oekraïne - Ureum en ammoniumnitraat..... III

*JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN*

- Gezinshereniging .....IV

*KERNENERGIE*

- Samenwerking met Oezbekistan op het gebied van kernenergie .....IV

*SOCIAAL BELEID*

- Organisatie van de arbeidstijd \* - *Openbare beraadslaging*.....IV

*WEGVERVOER*

- Ecopunten Oostenrijk - *Openbare beraadslaging* ..... V

*LUCHTVERVOER*

- Instapweigering - *Openbare beraadslaging* ..... V
- Gemeenschappelijk Europees luchtruim - *Openbare beraadslaging*..... V

*VISSERIJ*

- TAC's en quota ..... V

*LEVENS MIDDELEN*

- Vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen - *Openbare beraadslaging* ..... VI

*TRANSPARANTIE*

- Archieven \* ..... VI
- Toegang van het publiek tot documenten ..... VII

*BENOEMINGEN*

- Comité van de Regio's ..... VII
- Economisch en Sociaal Comité..... VII

## **DEELNEMERS**

De regeringen van de lidstaten en de Europese Commissie waren als volgt vertegenwoordigd:

### **België:**

mevrouw Fientje MOERMAN

minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

### **Denemarken:**

de heer Bendt BENDTSEN

de heer Helge SANDER

minister van Economische Zaken, Handel en Industrie  
minister van Wetenschap, Technologie en Ontwikkeling

### **Duitsland:**

mevrouw Edelgard BULMAHN

de heer Georg Wilhelm ADAMOWITSCH

minister van Onderwijs en Onderzoek  
staatssecretaris, ministerie van Economische Zaken en Arbeid

### **Griekenland:**

de heer Apostolos TSOCHATZOPOULOS

de heer Dimitrios DENIOSOS

minister van Ontwikkeling  
algemeen secretaris belast met Onderzoek

### **Spanje:**

de heer COSTA CLIMENT

de heer Ramón DE MIGUEL Y EGEA

minister van wetenschap en technologie  
staatssecretaris van Europese Zaken

### **Frankrijk:**

mevrouw Nicole FONTAINE

mevrouw Claudie HAIGNERE

minister, toegevoegd aan de minister van Economische Zaken, Financiën en Industrie, belast met Industrie  
minister, toegevoegd aan de minister van Jeugdzaken, Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met Wetenschappelijk Onderzoek en Nieuwe Technieken

### **Ierland:**

de heer Peter GUNNING

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

### **Italië:**

de heer Rocco BUTTIGLIONE

mevrouw Letizia MORATTI

de heer Mario VALDUCCI

minister zonder portefeuille, bevoegd voor Communautair beleid  
minister van Onderwijs, Universiteiten en Onderzoek  
staatssecretaris van Productieve Activiteiten

### **Luxemburg:**

de heer Henri GRETHEN

mevrouw Erna HENNICOT-SCHOEPGES

minister van Economische Zaken, minister van Vervoer  
Minister van Cultuur, van Onderwijs en Onderzoek, Minister van Openbare Werken

### **Nederland:**

de heer Laurens Jan BRINKHORST

mevrouw M.J. van der HOEVEN

minister van Economische Zaken  
minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen

### **Oostenrijk:**

de heer Martin BARTENSTEIN

mevrouw Elisabeth GEHRER

minister van Economische Zaken en Arbeid  
minister van Onderwijs, Wetenschap en Cultuur

### **Portugal:**

de heer Carlos COSTA NEVES

de heer Franquelim ALVES

de heer José PINTO PAIXÃO

staatssecretaris van Europese Zaken  
staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Economische Zaken  
staatssecretaris van Wetenschappen en Hoger Onderwijs

### **Finland:**

de heer Mauri PEKKARINEN

minister van Handel en Industrie

### **Zweden:**

de heer Thomas ÖSTROS

de heer Sven-Eric SÖDER

minister van Onderwijs  
staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Industrie, Werkgelegenheid en Verkeer

**Verenigd Koninkrijk:**

Lord SAINSBURY of TURVILLE

staatssecretaris van Wetenschappen en Innovatie

\* \* \*

**Commissie:**

de heer Erkki LIIKANEN  
 de heer Antonio VITORINO  
 de heer Frits BOLKESTEIN  
 de heer Philippe BUSQUIN

lid  
 lid  
 lid  
 lid

**De regeringen van de toetredende staten waren als volgt vertegenwoordigd:****Tsjechische Republiek:**

de heer Miroslav SOMOL

onderminister van Industrie en Handel

**Estland:**

de heer Meelis ATONEN  
 de heer Toivo MAIMETS

minister van Economische Zaken en Verkeer  
 minister van Onderwijs en Wetenschappen

**Cyprus:**

de heer Sotiris SOTIRIOU

secretaris-generaal, ministerie van Handel, Industrie en Toerisme

**Letland:**

de heer Eduard STIPRAIS

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Litouwen:**

de heer Nerijus EIDUKEVICIUS  
 de heer Rimantas VAITKUS

vice-minister van Economische Zaken  
 vice-minister van Onderwijs en Wetenschappen

**Hongarije:**

de heer Péter GOTTFRIED

plaatsvervangend staatsecretaris, ministerie van Buitenlandse Zaken

**Malta:**

de heer Edwin VASSALLO

staatssecretaris, ministerie van Financiën en Economische Zaken

**Polen:**

mevrouw Danuta HÜBNER  
 de heer Krzysztof KRYSTOWSKI

secretaris van het Comité voor Europese integratie  
 vice-minister van Economie, Arbeid en Sociaal Beleid

**Slowakije:**

de heer Martin FRONC

minister van Onderwijs

**Slovenië:**

de heer Matjaž LOGAR

staatssecretaris

## BESPROKEN PUNTEN

### VRIJHEID VAN REIZEN EN VERBLIJVEN

De Raad bereikte een politiek akkoord over het voorstel voor een richtlijn betreffende vrij reizen en verblijven voor EU-burgers en hun familieleden. Het gemeenschappelijk standpunt over dit voorstel zal na bijwerking van de tekst in een komende zitting van de Raad worden vastgesteld en aan het Europees Parlement worden toegezonden voor een tweede lezing in het kader van de medebeslissingsprocedure. De Oostenrijkse delegatie maakte haar voornemen bekend om tegen te stemmen.

Het politieke akkoord regelt een aantal punten die nog onopgelost waren, met name:

- Familieleden van de EU-burger die begunstigde zijn van de bepalingen van deze richtlijn: voor de toepassing van deze richtlijn worden geregistreerde partners opgenomen in de definitie van familielid indien de wetgeving van het gastland die op voet van gelijkheid behandelt met gehuwde paren. Indien het gastland geregistreerde partners uit hoofde van zijn nationale wetgeving niet erkent, dan hebben de partners van EU-burgers niet automatisch het recht om die lidstaat binnen te komen en er te verblijven. Het gastland moet echter de binnenkomst en het verblijf vergemakkelijken van partners met wie de EU-burger een door een passend bewijs gestaafde duurzame relatie heeft.
- De duur van de eerste verblijfsperiode zonder voorwaarden in een andere lidstaat: het uiteindelijke akkoord handhaaft een, reeds nu in het Gemeenschapsrecht geldende, verblijfsperiode zonder voorwaarden van drie maanden. De Raad kwam overeen dat de Commissie uiterlijk binnen twee jaar na de aanneming van de richtlijn een verslag moet indienen over de toepassing ervan, samen met eventuele noodzakelijke voorstellen, met name betreffende de noodzaak om de verblijfsperiode zonder voorwaarden in het gastland voor EU-burgers en hun familieleden te verlengen.
- De verblijfsperiode die nodig is om een permanent verblijfsrecht te verkrijgen: voor de eerste keer wordt erkend dat EU-burgers en hun familieleden het recht op permanent verblijf hebben indien zij vijf jaar zonder onderbreking legaal in het gastland hebben verbleven.
- Bescherming tegen verwijdering: de richtlijn voorziet in een versterkte bescherming tegen verwijdering van EU-burgers die ten minste tien jaar in het gastland hebben verbleven of die minderjarig zijn. Een verwijderingsbeslissing is uitsluitend mogelijk om redenen van openbare veiligheid of openbare orde, en het gastland zal daarbij rekening houden met de periode van verblijf op zijn grondgebied van de betrokken persoon, alsmede met andere aspecten zoals zijn/haar leeftijd, gezondheid, economische situatie en zijn/haar banden met het land.

Deze ontwerp-richtlijn strekt ertoe de toepassing van het recht op vrij reizen en verblijven van burgers van de Unie en hun familieleden verder te vergemakkelijken, ongeacht of zij al dan niet een winstgevende activiteit uitoefenen. Door middel van deze richtlijn gaan de lidstaten ermee akkoord de noodzakelijke administratieve voorwaarden voor verblijf op hun grondgebied te vereenvoudigen en bepalen zij de voorwaarden waaronder van dit recht kan worden afgeweken .

## INTERNEMARKTSTRATEGIE 2003-2006 - Raadsconclusies

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

### **"Conclusies van de Raad over de Internemarktstrategie - Prioriteiten 2003-2006**

De Raad,

Memoreert de conclusies van de Europese Raad van Brussel van maart 2003, waarin wordt gepleit voor een nieuwe sterke stimulans ter verbetering van de interne markt met het oog op de uitbreiding, en ter verbetering van het concurrentievermogen in de hele Unie overeenkomstig de doelstellingen van Lissabon; in de conclusies wordt de strategie voor de interne markt (2003-2006) gezien als grondslag voor latere maatregelen;

Erkent dat de internemarktstrategie een essentieel onderdeel is van een geïntegreerde strategie voor concurrentievermogen, en onderschrijft de algemene strekking ervan;

Verheugt zich over de voordelen die de interne markt de afgelopen tien jaar reeds heeft opgeleverd; Tekent echter wel aan dat nog veel obstakels moeten worden weggenomen en dat de communicatie- en vervoerssystemen in Europa verder moeten worden geïntegreerd om het vrije verkeer van personen, goederen en diensten binnen de interne markt te vergemakkelijken;

Benadrukt dat een solide interne markt van essentieel belang is, wil het Europese bedrijfsleven met succes op de wereldmarkten concurreren, en onze economieën willen blijven groeien en rijkdom genereren om de levenskwaliteit van onze burgers in stand te houden, c.q. te verhogen, onder meer door veilige producten van hoge kwaliteit te leveren;

Is het er mee eens dat er meer vaart moet worden gezet achter de aanneming en uitvoering van internemarktmaatregelen die nog niet zijn verwezenlijkt en die van essentieel belang zijn voor het verbeteren van het concurrentievermogen van Europa; Roept de Commissie op om verdere voorstellen te doen voor de tenuitvoerlegging van de strategie, ook op de belangrijkste prioritaire actiegebieden, vergezeld van adequate effectbeoordelingen waarin het concurrentievermogen nadrukkelijk aandacht krijgt;

Acht het in dit verband van belang dat wordt gestreefd naar een evenwicht tussen de verschillende instrumenten waarmee de interne markt kan worden versterkt;

Is het er mee eens dat - hoewel de Commissie haar rol als hoedster van de verdragen zal blijven spelen - de lidstaten, teneinde maximaal te kunnen profiteren van de interne markt in een uitgebreide Unie, samen de verantwoordelijkheid moeten dragen voor de werking ervan, moeten zorgen voor een tijdige en doeltreffende uitvoering en handhaving van de regels, waar mogelijk op pragmatische wijze problemen moeten oplossen en geen nationale bepalingen mogen aannemen die het vrije verkeer hinderen en de mededinging verstoren;

Zegt toe om op basis van het door de Commissie in januari 2004 in te dienen uitvoeringsverslag de vorderingen te zullen evalueren en snel maatregelen te zullen treffen op gebieden waar vooruitgang achterblijft."



## **VERSTERKING VAN HET CONCURRENTIEVERMOGEN IN EUROPA**

In aansluiting op een initiatief van het Italiaanse voorzitterschap hield de Raad een gedachte-wisseling over de noodzaak om het concurrentievermogen en de groei van de Europese economie te versterken, waarbij het belang werd benadrukt van de ontwikkeling van een alomvattende strategie ten aanzien hiervan, met een goed functionerende interne markt als spil. De recente initiatieven van een aantal lidstaten om de groei in Europa te stimuleren werden over de gehele lijn met instemming begroet en de ministers waren het erover eens dat de Raad Concurrentievermogen een cruciale rol vervult bij de verdere uitwerking van deze initiatieven.

Het Italiaanse voorzitterschap kondigde aan deze onderwerpen onder de aandacht van de Europese Raad te zullen brengen in diens aanstaande bijeenkomst in oktober.

## **GEMEENSCHAPSOCTROOI**

De Raad nam nota van een voortgangsverslag over de stand van zaken betreffende de ontwerp-verordening tot instelling van een Gemeenschapsoctrooi. De Raad bevestigde het belang dat hij hecht aan het zo spoedig mogelijk afronden van de werkzaamheden inzake alle aspecten van het Gemeenschapsoctrooi. De Raad verzocht derhalve het Comité van permanente vertegenwoordigers de onopgeloste punten te bespreken, opdat hij tijdens een van zijn zittingen in november een politiek akkoord kan bereiken over de ontwerp-verordening en over de noodzakelijke wijzigingen in het Europees Octrooiverdrag.

Doel van het voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van het Gemeenschapsoctrooi is de totstandbrenging van één enkel industriële-eigendomsrecht voor de hele Gemeenschap, dat moet worden verleend door het Europees Octrooibureau (EOB) in München. Het strekt ertoe de concurrentieverstoreningen weg te nemen die het gevolg zijn van de territoriale aard van nationale beschermingsrechten, alsook het vrije verkeer van door octrooien beschermde goederen te waarborgen.

Naast deze ontwerp-verordening zullen wijzigingen moeten worden aangebracht in het Europees Octrooiverdrag, opdat het Europees Octrooibureau zijn rol kan opnemen in de Gemeenschaps-octrooieregeling. Er moeten tevens justitiële regelingen in de ontwerp-verordening uitgewerkt worden, en door middel van toekomstige Commissievoorstellen moet er een rechtsprekend orgaan, het Gemeenschapsoctrooigerecht, worden ingesteld om te beslissen over juridische geschillen in verband met Gemeenschapsoctrooien.

## **ONDERNEMINGSBESTUUR - Raadsconclusies**

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

### **"Conclusies van de Raad**

De Raad

1. **PRIJST ZICH GELUKKIG** met de indiening van het actieplan van de EU-Commissie voor de modernisering van het vennootschapsrecht en de verbetering van het ondernemingsbestuur in de Europese Unie, overeenkomstig de aanbevelingen van de Raad, die zijn gebaseerd op de conclusies van de Europese Raad in Sevilla van juni 2002 en van de Europese Raad in Brussel van maart 2003, alsmede op het eindverslag van de Groep deskundigen op hoog niveau vennootschapsrecht.

2. **ERKENT** het belang van het actieplan voor de totstandbrenging van een regelgevend kader dat spoort met de voltooiing van de interne markt, en voor de verbetering van het concurrentievermogen en van de efficiëntie van het Europese bedrijfsleven.
3. **BESCHOUWT** het actieplan als een belangrijk element voor de totstandbrenging van een transparante en gezonde kapitaalmarkt in de uitgebreide Unie.
4. **BENADRUKT** dat het regelgevend kader modernisering en vereenvoudiging behoeft, in het bijzonder wat betreft instandhouding en wijziging van kapitaal.
5. **ONDERSTREEPT** dat het dringend noodzakelijk is passende oplossingen uit te werken om de belemmeringen en de beperkingen op het gebied van de mobiliteit en de grensoverschrijdende herstructurering van bedrijven uit de Europese Unie, alsmede van de grensoverschrijdende uitoefening van de rechten van aandeelhouders, te elimineren door het gebruik van informatie- en communicatietechnologieën aan te moedigen.
6. **BEKLEMT** tevens dat het ondernemingsbestuur van vennootschappen die op de markt kapitaal aantrekken moet worden verbeterd, en **STEUNT** hiertoe de aanneming van een gemeenschappelijke aanpak die de transparantie moet verbeteren, de rechten van de aandeelhouders moet versterken en de beginselen die ten grondslag liggen aan de werking van de raad van bestuur moet moderniseren.
7. **ONDERSTREEPT** terzelfder tijd dat in alle oplossingen die worden voorgesteld, ten volle rekening moet worden gehouden met de bestuursmodellen en de verschillen in eigendomsstructuren in de verschillende lidstaten.
8. **IS INGENOMEN MET** het voorgestelde evenwicht tussen het gebruik, waar passend, van wetgevende instrumenten in de vorm van kaderrichtlijnen, en van niet-wetgevende instrumenten, overeenkomstig het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel.
9. **STEUNT** de Commissie in haar erkenning dat raadpleging van deskundigen en van het publiek een volwaardig onderdeel is van de ontwikkeling op EU-niveau van het vennootschapsrecht en het ondernemingsbestuur; **NEEMT NOTA** van het voornemen van de Commissie om, met volledige inachtneming van de rol en de prerogatieven van de communautaire instellingen, een open informeel discussieforum voor de in de Europese Unie bestaande stelsels van ondernemingsbestuur op te richten.
10. **ACHT** een verdere bezinning op de reële noodzaak van de invoering op EU-niveau van nieuwe rechtsvormen voor vennootschappen - naast de instrumenten die nu al worden besproken in het Europees Parlement en in de Raad - geboden."

### **BESCHERMING VAN VOETGANGERS**

De Raad bereikte een politiek akkoord over het voorstel voor een richtlijn betreffende de bescherming van voetgangers en andere kwetsbare weggebruikers. Doel van dit voorstel is het aantal dode en gewonde voetgangers bij botsingen met auto's en lichte voertuigen te verminderen. De richtlijn zal, na bijwerking van de tekst, formeel worden aangenomen tijdens een komende Raadszitting

Na contacten met het Europees Parlement was het mogelijk om in eerste lezing een akkoord te bereiken, en derhalve kan deze richtlijn spoedig worden aangenomen.

De belangrijkste, door de Raad overeengekomen wijzigingen in het Commissievoorstel zijn de volgende:

- Deze nieuwe richtlijn moet een onderdeel vormen van een breder pakket maatregelen die de industrie en de lidstaten op basis van de uitwisseling van beste praktijken nemen ten behoeve van de veiligheid van voetgangers en andere kwetsbare weggebruikers vóór, tijdens en na een botsing.
- Vóór 1 juli 2004 moet de Commissie onderzoeken of het haalbaar is de werkingssfeer van de richtlijn uit te breiden tot voertuigen met een toelaatbare massa tot 3,5 ton.
- De Commissie brengt vóór 1 april 2006 en vervolgens om de twee jaar aan de Raad en het Europees Parlement verslag uit over de resultaten van haar monitoring van de door de industrie gemaakte vooruitgang op het gebied van voetgangersbescherming.

De Commissie diende in februari 2003 dit voorstel in om de constructie van motorvoertuigen, met name de voorkant, te veranderen. Volgens dit voorstel moet de voorkant van motorvoertuigen zodanig zijn gebouwd dat in geval van een botsing bepaalde grenswaarden niet worden overschreden. In het voorstel worden de tests voor nieuwe voertuigtypes en nieuwe voertuigen vastgelegd in twee fasen, de middellange en de lange termijn.

### **VERBINTENISSENRECHT - Resolutie van de Raad**

De Raad heeft de volgende resolutie aangenomen:

#### **"Resolutie van de Raad inzake "Een coherenter Europees verbintenissenrecht"**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

I – HERINNERENDE AAN HETGEEN VOLGT:

1. De Commissie heeft, in aansluiting op haar mededeling van juli 2001 over Europees verbintenissenrecht, een mededeling aangenomen getiteld: "Een coherenter Europees verbintenissenrecht - Een actieplan" ;
2. Het Europees Parlement heeft op 2 september 2003 een resolutie over deze mededeling aangenomen;
3. In dit actieplan, waarin rekening wordt gehouden met de na juli 2001 ontvangen bijdragen en waarover de meningen van alle betrokken partijen momenteel worden geïnventariseerd, wordt een langetermijnstrategie voorgesteld die zowel niet-regulerende als regulerende maatregelen bevat;

4. Het actieplan omvat, naast de nodige sectorspecifieke interventies, voorstellen om de coherentie van het communautaire *acquis* op het terrein van het verbintenissenrecht te vergroten, het opstellen van standaardbedingen die bedoeld zijn om in de gehele Europese Unie te worden toegepast, te bevorderen, en verder te onderzoeken of de verschillen op het gebied van het verbintenissenrecht in de Europese Unie eventueel ook niet-sectorspecifieke oplossingen vereisen;

## II – OVERWEGENDE HETGEEN VOLGT:

1. Het communautaire recht, met name op het gebied van het verbintenissenrecht, dient consistent te zijn en te voorzien in een passende omzetting in nationaal recht. In dit verband zou het door de Commissie voorgestelde gemeenschappelijke referentiekader de kwaliteit en consistentie van zowel de bestaande als de toekomstige communautaire wetgeving op dit gebied ten goede kunnen komen. Dit gemeenschappelijk referentiekader zou geen juridisch bindend instrument zijn.
2. Er moet voor worden gezorgd dat grensoverschrijdende transacties op de interne markt soepel en doelmatig verlopen. Daarom zou het nuttig zijn passende en evenredige maatregelen te nemen om het sluiten van grensoverschrijdende contracten te vergemakkelijken, de kosten van de transacties te drukken en ervoor te zorgen dat alle marktdeelnemers en consumenten ten volle kunnen profiteren van de voordelen van de interne markt. Elke maatregel, waaronder het gemeenschappelijk referentiekader, dient te sporen met de werkelijke situatie op de interne markt, en derhalve ook met de praktische behoeften van de marktdeelnemers en de consumenten. De lidstaten moeten actief betrokken worden bij de voorbereiding en de uitvoering ervan;
3. De samenhang tussen de follow-up van het actieplan en het Groenboek over de omzetting van het Verdrag van Rome van 1980 inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst in een communautair instrument, alsmede over de modernisering ervan, dient gewaarborgd te worden. Er moet tevens rekening worden gehouden met de noodzaak van samenhang met de ter zake bestaande internationale overeenkomsten waarmee wordt beoogd het privaatrecht te harmoniseren, met name het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken van 11 april 1980;

## III – VERKLAART ZICH INGENOMEN MET:

1. Het actieplan "Een coherenter Europees verbintenissenrecht" van de Commissie;
2. Het voornemen van de Commissie om een gemeenschappelijk referentiekader op te stellen, op basis van een onderzoeksproject in de context van het zesde kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling<sup>1</sup>, daarbij terdege rekening houdend met de uiteenlopende juridische tradities van de lidstaten;

<sup>1</sup> Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoeksruimte en van innovatie (2002-2006) (PB L 232 van 29.8.2002, blz. 1).

Het voornemen van de Commissie om de voorstellen uit het actieplan onder meer te rangschikken onder de doelstelling van de ontwikkeling van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, en ervoor te zorgen dat zij aansluiten op de follow-up van het Groenboek over de omzetting van het Verdrag van Rome van 1980<sup>1</sup> inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst in een communautair instrument, alsmede op de modernisering ervan<sup>2</sup>;

#### IV – BENADRUKT HETGEEN VOLGT:

1. Omwille van een grotere transparantie, coherentie en vereenvoudiging van het verbintenissenrecht, lijkt het ook zeer nuttig de bestaande EG-wetgeving op het gebied van het verbintenissenrecht verder te verbeteren, te consolideren en te codificeren;
2. Het kan nuttig zijn Europese standaardbedingen op te stellen; zulke standaardbedingen moeten echter door de verbintenissluitende partijen zelf worden uitgewerkt, en dienen de verbindende bepalingen van het communautaire en het nationale recht te eerbiedigen, met inbegrip van de bepalingen inzake consumentenbescherming en -voorlichting. In deze fase en in dit verband lijkt het met name dienstig om, met behulp van de door de Commissie voorgestelde website, informatie te verzamelen over bestaande en toekomstige initiatieven. Het moet echter duidelijk zijn dat plaatsing op deze website niet als een goedkeuring van dergelijke initiatieven mag worden opgevat;
3. Men dient zich nader te beraden op de behoefte aan niet-sectorspecifieke maatregelen, bijvoorbeeld een optioneel instrument op het gebied van het Europees verbintenissenrecht; de Commissie dient dit streven, in nauwe samenwerking met de lidstaten en terdege rekening houdend met het beginsel van contractvrijheid, te begeleiden;

#### V – ROEPT DE COMMISSIE OP:

Passende mechanismen in te stellen, zowel op politiek als op deskundigenniveau, waaronder een discussieforum, opdat alle lidstaten, de Raad en het Europees Parlement, onderzoekers, beoefenaars van juridische beroepen en andere belanghebbenden actief kunnen deelnemen aan de opstelling van het gemeenschappelijk referentiekader. Deze mechanismen moeten er door middel van adequate raadplegingsprocedures voor zorgen dat bij de opstelling van het gemeenschappelijk referentiekader terdege rekening gehouden wordt met het subsidiariteitsbeginsel, de praktische behoeften van de marktdeelnemers en de consumenten, en de gevestigde structuren en de rechtscultuur in de lidstaten. Bovendien moet het onder III.2 vermelde onderzoeksproject zodanig worden uitgevoerd dat alle wettelijke tradities van de lidstaten daarin tot uiting komen.

#### VI – ROEPT DE LIDSTATEN OP OM:

Actief deel te nemen aan de werkzaamheden van de Commissie inzake de voorgestelde vervolmaatregelen, en de nationale belanghebbenden aan te moedigen hun bijdragen te leveren aan de lopende besprekingen op communautair niveau.

<sup>1</sup> Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, voor ondertekening opengesteld in Rome op 19 juni 1980 (80/934/EEG; PB L 266 van 9.10.1980, blz.1; geconsolideerde versie: PB C 27 van 26.1.1998, blz. 34).

<sup>2</sup> Doc. 5516/03.

## VII – VERZOEKT DE COMMISSIE:

De Raad op gezette tijden te informeren en ten minste elke 12 maanden aan hem verslag uit te brengen over de resultaten van de lopende besprekingen en over de geboekte vooruitgang ten aanzien van het Europees verbintissenrecht."

### CHEMICALIËNWETGEVING

De Raad nam nota van een presentatie door Commissielid Erkki Liikanen van het resultaat van de internet-raadpleging van de Commissie over de ontwerp-wetgeving die erop gericht is de bestaande EU-regelgeving voor chemicaliën te herzien en te moderniseren, en was ingenomen met het voornemen van de Commissie om spoedig haar definitieve voorstel in te dienen.

In het debat dat zich na de presentatie door de Commissaris ontspoon werd door verscheidene delegaties gewezen op de noodzaak van een evenwichtige aanpak waarbij evenveel waarde wordt gehecht aan concurrentiële, milieu- en gezondheidsaspecten. Over het algemeen werd bevonden dat er een effectbeoordeling moet komen van de kosten die het op stapel staande voorstel met zich meebrengt voor de industrie, niet in de laatste plaats de KMO's.

De Commissie ging in mei 2003 van start met een acht weken durende internet-raadpleging over de ontwerp-wetgeving inzake chemicaliën die erop gericht is de meer dan veertig verschillende richtlijnen en verordeningen in de huidige wetgeving te vervangen. De internet-raadpleging had ten doel om met de belanghebbenden na te gaan of de voorstellen werkbaar zijn. De Commissie ontving ongeveer 6400 antwoorden, voornamelijk vanuit de industrie en van milieuorganisaties.

In het voorstel dat de Commissie voornemens is goed te keuren, wordt een nieuw systeem uitgewerkt, REACH genaamd (registratie, evaluatie en vergunningverlening van chemicaliën), ter beoordeling van de risico's die voortvloeien uit de productie, de invoer of het gebruik van chemicaliën. Er wordt voorzien in speciale, verminderde registratievereisten voor polymeren en tussenproducten. In het kader van de geleidelijke invoering van het nieuwe systeem worden termijnen vastgesteld voor de registratie van stoffen die reeds geproduceerd worden.

De Commissie is voorstander van de oprichting van een onafhankelijk agentschap dat de Commissie technische expertise ter ondersteuning moet bieden en de IT-infrastructuur moet beheren.

### FARMACEUTISCHE INDUSTRIE - Raadsconclusies

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

**"Conclusies van de Raad  
betreffende  
de verbetering van de concurrentiepositie van de Europese farmaceutische industrie**

#### **DE RAAD:**

1. **ERKENT** dat de Europese farmaceutische industrie in de sector industrie en in de sector gezondheid, alsook op fundamenteel wetenschappelijk gebied, een cruciale rol speelt;

2. **VERWELKOMT** de reactie van de Commissie op het verslag van de "G10 High Level Group on innovation and the provision of medicines" in haar mededeling "Een sterkere Europese farmaceutische industrie in dienst van de patiënt";
3. **BEVESTIGT OPNIEUW** dat er een evenwicht moet bestaan tussen het concurrentievermogen en het volksgezondheidsbeleid, met volledige inachtneming van de desbetreffende communautaire en nationale bevoegdheden;
4. **WIJST OP** de noodzaak de concurrentiepositie van de Europese farmaceutische industrie ten aanzien van haar concurrenten te versterken, met name door Europa aantrekkelijker te maken als locatie voor innoverende high-techindustrie en door een wetenschappelijk fundament van hoge kwaliteit te handhaven; één en ander moet vergezeld gaan van maatregelen waardoor de ontwikkeling van de sectoren van de generieke en de receptvrije medicijnen in de EU wordt vergemakkelijkt;
5. **ERKENT** dat het opzetten van een kader voor de duurzame verbetering van de concurrentiepositie van de farmaceutische industrie zowel op nationaal als op EU-niveau maatregelen vereist;
6. **MERKT OP** dat het industriële landschap in de Europese farmaceutische sector sterk wordt bepaald door complementaire betrekkingen tussen grote en kleine/middelgrote ondernemingen die over alle regio's van Europa zijn verspreid, en **WIJST EROP** dat dit onderling verband moet worden ontwikkeld en versterkt;
7. **BENADRUKT** dat het van belang is in Europa tussen regeringen, de academische wereld, wetenschappelijke instituten en farmaceutische en biotechnologische bedrijven nieuwe, meer geïntegreerde vormen van samenwerking aan te moedigen, waaronder publiek-private partnerschappen, zulks om de overdracht van wetenschappelijke kennis en de beschikbaarheid van innoverende geneesmiddelen te verbeteren en te versnellen;
8. **VERWELKOMT:**
  - de benchmarking die door de Commissie op het gebied van zowel de volksgezondheids- als mededingingsvraagstukken als leidraad voor het op termijn uit te voeren beleid is voorgesteld, en **ONDERSTREEPT** in deze context dat nieuwe ontwikkelingen, zoals de uitbreiding van de Europese Unie, bij het verzamelen van gegevens terdege in aanmerking moeten worden genomen;
  - het concept achter de door de Commissie geschetste Europese virtuele instituten voor gezondheidszorg, die het klinisch, farmacologisch en farmaceutisch onderzoek, waaronder ook onderzoek naar geneesmiddelen voor beperktere markten, moeten bevorderen door centra van fundamenteel en klinisch onderzoek met elkaar te verbinden in een Europees kennisnetwerk;
9. **VERZOEKT** de lidstaten:
  - actief mee te werken aan de uitvoering van de voornaamste acties die worden genoemd in de mededeling van de Commissie, waaronder met name benchmarking, door passende informatie te verstrekken over wetgevende en niet-wetgevende maatregelen die gevolgen kunnen hebben voor de farmaceutische sector;

- aandacht te schenken aan de door de Commissie voorgestelde uitvoeringsacties ten behoeve van:
  - a) de mededinging inzake toegelaten geneesmiddelen die door de staat niet worden aangekocht of vergoed;
  - b) het spoedig in de handel brengen van geneesmiddelen nadat hiertoe vergunning is verleend;

10. **VERZOEKT** de Commissie:

- samen met alle geïnteresseerde lidstaten en belanghebbenden in de EU een beraad te organiseren over diverse methoden voor de prijsstelling en vergoeding voor farmaceutische producten, en de mogelijkheden na te gaan voor meer concurrerende en dynamische marktmechanismen die ervoor moeten zorgen dat patiënten in de hele EU een billijke en snelle toegang tot geneesmiddelen krijgen, teneinde de integratie van de Europese markt op dit gebied te verbeteren, onder eerbiediging van de bevoegdheden van de lidstaten en hun verschillende gezondheidszorgstelsels, met inbegrip van de beoordeling van de toegevoegde therapeutische waarde daarvan;
- regelmatig aan de Raad verslag uit te brengen over de concurrentiepositie van de farmaceutische sector, op basis van het resultaat van de benchmarking inzake concurrentievermogen en volksgezondheid en van door de lidstaten verstrekte informatie."

**BIOTECHNOLOGIE: VOORUITGANG BIJ DE UITVOERING VAN DE STRATEGIE EN DE ROUTEKAART - Raadsconclusies**

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

**"Conclusies van de Raad over  
biowetenschappen en biotechnologie - een strategie voor Europa**

**DE RAAD:**

1. **MEMOREEREND** dat de Europese strategie inzake biotechnologie gericht is op het vergemakkelijken van de algehele, verantwoorde ontwikkeling van biotechnologietoepassingen als belangrijke stap naar een concurrerende kenniseconomie;
2. **MET ERKENNING VAN** de belangrijke rol van biotechnologie als basistechnologie op een groot aantal gebieden, en derhalve van haar belang voor het concurrentievermogen in brede zin van de Europese industrie;
3. **IS INGENOMEN MET** het eerste voortgangsverslag van de Commissie, "Mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité: Biowetenschappen en biotechnologie – een strategie voor Europa – Voortgangsverslag en richtsnoeren voor de toekomst", over de uitvoering van de Europese strategie inzake biotechnologie, en onderschrijft de grote lijnen van haar analyse; **HERINNERT** in dit verband aan het belang van een geïntegreerde aanpak van alle daarmee verband houdende complexe maatschappelijke en economische problemen, die vele facetten vertonen;



4. **BENADRUKT** dat aanzienlijke inspanningen nodig zijn om van de ontwerp- en planningsfase over te gaan naar de uitvoering van de biotechnologiestrategie en het draaiboek zoals die vermeld worden in de conclusies van de Raad van 26 november 2002<sup>1</sup>, teneinde effectief bij te dragen tot het bereiken van de door de Europese Raad van Lissabon vastgestelde doelen in verband met het concurrentievermogen van de EU;
5. **ONDERSTREEPT** dat de algemene samenhang van het beleid moet worden aangemoedigd en dat op EU-niveau moet worden gezocht naar passende middelen waarmee de lidstaten nauwer kunnen samenwerken bij de uitvoering van de biotechnologiestrategie, zowel onderling als met de Commissie;
6. **SPOORT** de lidstaten en de Commissie **AAN** hun samenwerking te intensiveren en regelmatig informatie uit te wisselen over de gemaakte vorderingen op de uitgekozen prioritaire actiegebieden, en er met name voor te zorgen dat biotechnologiebedrijven een betere toegang tot financiering krijgen, en het algemeen regelgevend kader te voltooien en uit te voeren;
7. **ZIET** met belangstelling de resultaten **TEGEMOET** van de Conferentie over biowetenschappen en biotechnologie die op 21-22 november in Rome plaatsvindt, als mogelijke impuls bij de uitvoering van het actieplan en het draaiboek;
8. **VERZOEKT** de Commissie in haar volgende verslag de op dit gebied geboekte vooruitgang te beoordelen.

### **STAMCELONDERZOEK**

Tijdens de lunch luisterden de ministers naar een presentatie door Commissielid Philippe Busquin over het voorstel van de Europese Commissie betreffende de financiering door de EU van onderzoek naar menselijke embryonale stamcellen. Het voorzitterschap bracht in de namiddag bij de Raad verslag uit.

De Raad kwam overeen dit onderwerp opnieuw te behandelen tijdens de zitting op 27 november 2003 en dan een besluit te nemen in het licht van het advies van het Europees Parlement dat tijdens de plenaire vergadering van 17 tot en met 20 november moet worden uitgebracht.

De Commissie diende op 9 juli 2003 een ontwerp-beschikking in waarin wordt bepaald dat de middelen in het kader van het 6e kaderprogramma voor onderzoek naar het afleiden van nieuwe stamcellen, enkel beschikbaar zullen worden gesteld indien de voorstellen een strenge wetenschappelijke beoordeling door vakgenoten en een ethische toetsing met succes doorstaan. Daartoe worden in de ontwerp-beschikking de volgende criteria voorgesteld:

- ◆ De EU zal geen onderzoek naar menselijke embryonale stamcellen financieren in een lidstaat waar zulk onderzoek verboden is;

---

<sup>1</sup> Zie PB C 39 van 18.2.2003, blz. 9.  
12339/03 (Presse 259)

- ◆ Menselijke embryonale stamcellen kunnen enkel worden afgeleid van restembryo's die voor onderzoeksdoeleinden door de ouders zijn gedoneerd en die zijn gecreëerd vóór 27 juni 2002, datum waarop het zesde kaderprogramma is aangenomen. Deze embryo's moeten op een bepaald tijdstip worden vernietigd;
- ◆ Eventuele partners in onderzoeksprojecten die een aanvraag voor financiering door de Europese Unie indienen, moeten op plaatselijk of nationaal niveau ethisch advies inwinnen in de lidstaten waar het onderzoek zal plaatsvinden, zelfs in lidstaten waar het inwinnen van een dergelijk ethisch advies niet verplicht is;
- ◆ Onderzoek zal enkel worden gefinancierd wanneer is aangetoond dat het bijzonder belangrijke onderzoeksdoelstellingen beoogt;
- ◆ Onderzoek zal enkel worden gefinancierd wanneer er geen toereikend alternatief voorhanden is. Er moet met name worden aangetoond dat geen gebruik kan worden gemaakt van bestaande embryonale of adulte stamcellijnen;
- ◆ Restembryo's zullen enkel worden gebruikt wanneer daartoe geïnformeerde toestemming door de donor(en) is gegeven;
- ◆ Het is de donor(en) van embryo's niet toegestaan hieruit financieel voordeel, van welke aard ook, te halen;
- ◆ De bescherming van gegevens en van de persoonlijke levenssfeer van de donoren moet worden gewaarborgd;
- ◆ De traceerbaarheid van stamcellen is vereist;
- ◆ Onderzoeksconsortia worden ertoe verplicht nieuwe menselijke embryonale stamcellen ter beschikking van andere onderzoekers te stellen.

### **INVESTEREN IN ONDERZOEK IN EUROPA - Resolutie van de Raad**

#### **"Resolutie van de Raad inzake investeren in onderzoek ten behoeve van de groei en de concurrentiepositie van Europa**

De Raad heeft de volgende resolutie aangenomen:

DE RAAD, HERINNEREND AAN

de conclusies van de Europese Raden van Lissabon in 2000, Barcelona in 2002 en Brussel in 2003, waarin respectievelijk:

- een strategisch doel is vastgesteld voor de Europese Unie, namelijk uiterlijk in 2010 uit te groeien tot de meest concurrerende kennismaatschappij;
- wordt gesteld dat de totale uitgaven voor O & O in de Unie verhoogd zouden moeten worden zodat zij tegen 2010 3% van het BBP benaderen, en dat tweederde van deze investering afkomstig moet zijn uit de particuliere sector;

- de lidstaten met klem wordt verzocht om op basis van het komende O&O-actieplan van de Commissie concrete maatregelen te nemen, de lidstaten ertoe worden aangespoord de uitvoering van het Europees Handvest voor kleine bedrijven te bespoedigen en een oproep wordt gedaan om de dynamiek van de Europese onderzoeksruimte (EOR) te handhaven en te versterken door op bepaalde gebieden, zoals de maatregelen ter verwezenlijking van het streefcijfer van 3% van het BBP voor investeringen in OTO of de ontwikkeling van het menselijk potentieel in wetenschap en technologie, de open coördinatiemethode toe te passen;

de mededelingen van de Commissie "Naar een Europese onderzoeksruimte", "De EOR tot realiteit verheffen" en "Meer onderzoek voor Europa: Op weg naar 3% van het BBP" en de resoluties en de conclusies van de Raad over de EOR, met name de conclusies van 26 november 2002 over de met de ontwikkeling van de Europese onderzoeksruimte geboekte vooruitgang en over het verlenen van een nieuwe dynamiek aan dit proces;

#### IS INGENOMEN MET

- de mededeling van de Commissie "Investeren in onderzoek: een actieplan voor Europa", en STEUNT de kernboodschap van deze mededeling, waarin verzocht wordt om een alomvattende en samenhangende reeks maatregelen teneinde de investeringen in onderzoek te verhogen en de kloof met de voornaamste concurrenten van Europa te dichten;

#### BEVESTIGT DAT

- het investeren in onderzoek en technologische ontwikkeling en het stimuleren van innovatie en kennisoverdracht essentieel zijn om het concurrentievermogen van Europa te vergroten en de strategie van de Europese Raad van Lissabon voor de ontwikkeling van Europa op economisch, sociaal en milieugebied uit te voeren, en dat de voorwaarden voor meer particuliere investeringen in onderzoek en innovatie moeten worden gestimuleerd en verbeterd;

#### ERKENT DAT

- investeringen in O & O en innovatie zullen bijdragen tot het stimuleren van groei en werkgelegenheid, rekening houdend met de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 27 november 2002 ("Verbetering van de coördinatie van het begrotingsbeleid"), de conclusies van de Europese Voorjaarsraad, de mededeling van de Commissie van 7 juli 2003 ("Een initiatief voor groei: investeren in trans-Europese netwerken en belangrijke O&O-projecten"), de conclusies van de Raad van 15 juli 2003 betreffende een Europese actie voor groei en de lopende besprekingen daarover;
- de wetenschappelijke en technologische voortreffelijkheid en kwaliteit van het onderzoek de basiscriteria blijven voor het verhogen en aantrekken van investeringen in O & O en innovatie;
- fundamenteel onderzoek, een brede en dynamische kennisbasis, voldoende hooggekwalificeerd personeel, een toereikende hoogwaardige onderzoeksinfrastructuur en mechanismen voor een doeltreffende technologieoverdracht van cruciaal belang zijn voor een duurzame ontwikkeling van de kennismaatschappij;

- een brede beleidsaanpak, afgestemd op de respectieve nationale en regionale context, waarbij financiële stimulansen en maatregelen ter verbetering van de randvoorwaarden worden gecombineerd, nodig is om particuliere investeringen in O & O te stimuleren; daarbij dient rekening te worden gehouden met de specifieke behoeften van het MKB, met name van nieuwe innoverende kleine en middelgrote ondernemingen en spin-offs, alsmede van grotere bedrijven;
- een ondersteunend beleid voor de verdere ontwikkeling van O&O-strategieën en grensoverschrijdende partnerschappen van de Europese regio's, dat rekening houdt met de behoeften van het MKB, essentieel is voor het bereiken van het streefcijfer van 3%;
- het MKB een belangrijke rol kan vervullen bij het verhogen van de uitgaven voor onderzoek en innovatie, alsmede bij het stimuleren van werkgelegenheid;
- een innovierend en doeltreffender gebruik van diverse publieke financieringsinstrumenten op EU- en op nationaal niveau, en het vergemakkelijken en bevorderen van het gebruik van de structuurfondsen voor O & O, sleutelfactoren zijn om de uitgaven voor onderzoek en innovatie te verhogen;
- vereenvoudiging en modernisering van de regels voor overheidssteun de inspanningen van de lidstaten om de overheidsuitgaven op dit gebied te heroriënteren naar de doelstellingen van gemeenschappelijk belang, zoals O & O en het MKB, kunnen vergemakkelijken;
- in die context verder moeten worden gestreefd naar de totstandbrenging van een betere koppeling met andere Europese samenwerkingsinitiatieven zoals COST, Eureka en de ESW;

VERZOEKT DE LIDSTATEN, DE TOETREDENDE STATEN EN DE COMMISSIE OM:

- voortbouwend op de richtsnoeren van de Europese Raad en de Raad ter ondersteuning van de uitvoering van het actieplan en het bereiken van het streefcijfer van 3%, de open coördinatiemethode toe te passen en daarbij, op vrijwillige basis, zelfgekozen nationale kwalitatieve en/of kwantitatieve streefcijfers te gebruiken;
- het CREST te gebruiken als een operationele interface om de toepassing van de open coördinatiemethode in verband met het streefcijfer van 3% te regelen en te superviseren, zodat zij spoedig operationeel wordt, daarbij voor ogen houdend dat de werkzaamheden van het CREST op dat gebied en de andere lopende acties ter versterking van de concurrentiepositie actief moeten worden gekoppeld;
- de opleiding van onderzoekers te ontwikkelen, de carrièrekansen te bevorderen en te diversifiëren en stimulansen te creëren voor onderzoekers in Europa teneinde onderzoekers op hoog niveau in de Europese Unie aan te trekken en te behouden, en ook de mobiliteit - met name de mobiliteit tussen de overheids- en de particuliere sector - te vergroten door de nog resterende belemmeringen uit de weg te ruimen;
- de toegang tot aandelen- en schuldfinanciering voor onderzoek en innovatie te bevorderen door een reeks maatregelen die in het bijzonder zijn toegesneden op de behoeften van het MKB in zowel nieuwe als traditionele sectoren en op die van nieuwe innoverende kleine en middelgrote ondernemingen en spin-offs;

- een Europese markt voor risicokapitaal te ontwikkelen, alsmede de complementariteit tussen EIB- en EIF-initiatieven en nationale initiatieven te vergroten, met bijzondere aandacht voor de behoeften van het MKB;
- een ondersteunend klimaat voor de ontwikkeling en de inzet van nieuwe technologieën te bevorderen en het sociale, fiscale en administratieve kader te verbeteren om de Europese Unie aantrekkelijker te maken voor particuliere investeringen en de oprichting en groei van high-techbedrijven te stimuleren;
- nieuwe initiatieven aan te moedigen en te ontplooiën die gericht zijn op het versterken van de samenwerking tussen het bedrijfsleven en de overheid op het gebied van onderzoek en die aldus de doeltreffendheid van technologieoverdracht en grensoverschrijdende verbanden tussen de overheids- en de particuliere sector ten goede komen, bijvoorbeeld door het bevorderen van centra en netwerken voor toponderzoek, onderzoeksinfrastructuren en industriële clusters;
- na te gaan of de structuurfondsen in grotere mate kunnen worden aangewend ter ondersteuning van onderzoek, ontwikkeling en innovatie, rekening houdend met de rol van deze fondsen, namelijk het bevorderen van sociale en economische cohesie, en met de specifieke behoeften en het potentieel van de verschillende regio's, waaronder die van de toetredende staten;
- het ondernemerschap bij studenten en onderzoekers aan te moedigen;
- het bewustzijn op het stuk van de intellectuele-eigendomsrechten (IPR) te vergroten en opleidingsactiviteiten te bevorderen die met name gericht zijn op publieke onderzoeksinstellingen en het MKB;

VERZOEKT de Commissie:

- haar lopende initiatieven ter vereenvoudiging en modernisering van de regels en procedures voor overheidssteun voort te zetten, rekening houdend met de nieuwe verhoudingen tussen O & O en de productieprocessen, en met een modernere en coherenter definitie van O & O-activiteiten en de bijzondere behoeften van recent opgerichte innoverende bedrijven;
- in overleg met de lidstaten de oprichting van Europese technologieplatformen voor een beperkt aantal sleuteltechnologieën te ondersteunen om aldus een doeltreffend publiek-particulier partnerschap tussen onderzoeksgemeenschap, bedrijfsleven, MKB-organisaties, financiële instellingen, gebruikers en beleidsmakers te bevorderen teneinde een strategische agenda voor speerpunttechnologie op te stellen en de inspanningen voor onderzoek en innovatie op te voeren;
- in het kader van de ontwikkeling van een strategische aanpak van de groei en het concurrentievermogen de Raad vanaf 2004 jaarlijks verslag uit te brengen over de gemaakte vorderingen om het streefcijfer van 3% te bereiken, over de uitvoering van het actieplan en over de toepassing van de open coördinatiemethode, en daarbij nader in te gaan op de resterende belemmeringen en problemen en, zo nodig, op nieuwe maatregelen."

## **RUIMTEBELEID - OVEREENKOMST MET HET EUROPEES RUIMTE-AGENTSCHAP**

De Raad bereikte een politiek akkoord over het ontwerp-besluit betreffende de ondertekening van een kaderovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Europees Ruimte-Agentschap (ESA). Het besluit zal, na bijwerking van de tekst door de juristen/vertalers, formeel worden aangenomen tijdens een komende zitting van de Raad.

Deze kaderovereenkomst is gericht op de ontwikkeling van een overkoepelend Europees ruimtebeleid, met name door de onafhankelijke en kosteneffectieve toegang van Europa tot de ruimte veilig te stellen. Door deze overeenkomst wordt voorzien in een gemeenschappelijke basis en passende operationele regelingen voor een wederzijds voordelige samenwerking tussen de EG en het ESA.

Een aantal delegaties kon zich bij de meerderheid aansluiten, aangezien duidelijk werd gesteld dat passende operationele regelingen voor doeltreffende samenwerking tussen de partijen moeten worden vastgesteld met volledige inachtneming van hun institutionele en operationele kaders.

Na onderhandelingen die namens de Europese Gemeenschap door de Commissie werden gevoerd, bereikten de uitvoerende instanties van het ESA en de Commissie in september 2003 een overeenkomst over een gezamenlijke ontwerp-tekst voor een kaderovereenkomst. Deze ontwerp-tekst vormde de basis van het politiek akkoord van de Raad. Gememoreerd zij dat de Raad Concurrentievermogen van 13 mei 2003 een resolutie over een overkoepelend Europees ruimtevaartbeleid heeft aangenomen, waarin werd benadrukt "dat het noodzakelijk is dat de kaderovereenkomst tussen de Gemeenschap en het ESA zo spoedig mogelijk, en rekening houdend met het witboek uiterlijk eind 2003, wordt gesloten, als een stap vooruit in de verdere ontwikkeling van een overkoepelend Europees ruimtevaartbeleid".

Het proces dat heeft geleid tot de ontwerp-tekst van de EG-ESA-kaderovereenkomst, startte in 2000 met de Commissiemededeling "Europa en de ruimtevaart: begin van een nieuw hoofdstuk"<sup>1</sup> die resulteerde in de oprichting van een gezamenlijke task force door de Europese Commissie en de uitvoerende instanties van het ESA. De gezamenlijke task force beoordeelde alle aspecten van de samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en het ESA en diende een verslag in dat aan de basis lag van de op 7 december 2001 bij de Raad ingediende Commissiemededeling getiteld "Op weg naar een Europees Ruimtevaartbeleid"<sup>2</sup>. Eén van de belangrijkste conclusies van deze mededeling was dat voor een succesvolle ontwikkeling en uitvoering van een Europees ruimtebeleid formele betrekkingen (een "kaderovereenkomst") tussen de Europese Gemeenschap en het Europees Ruimte-Agentschap tot stand moeten worden gebracht, teneinde de beginselen en mechanismen van een versterkte samenwerking vast te stellen.

---

<sup>1</sup> COM(2000) 597 def.

<sup>2</sup> COM(2001) 718 def.

## **ONDERZOEK OP HET GEBIED VAN KERNFUSIE-ENERGIE**

De Raad heeft nota genomen van de uiteenzetting van de Commissie over de stand van zaken betreffende het internationale project voor onderzoek op het gebied van kernfusie-energie (ITER)<sup>1</sup>, alsook van het verslag van de groep analyse vestigingsplaats ITER, voorgezeten door Sir David King.

De Raad besloot de besprekingen daarover voort te zetten, zodat tijdens de zitting op 27 november 2003 een besluit kan worden genomen.

Tijdens de vorige maanden was de Commissie, in nauwe samenwerking met de lidstaten die voorstellen voor vestigingsplaatsen hadden gedaan, begonnen met de analyse van de voorstellen op basis van objectieve criteria, waaronder de kostprijs en andere aspecten. De Commissie heeft een beroep gedaan op de noodzakelijke deskundigheid en een tijdschema vastgesteld om de analyses vóór eind 2003 af te ronden.

Tot dusver zijn vier vestigingsplaatsen voorgesteld: Cadarache (Frankrijk), Clarington (Canada), Rokkasho (Japan) en Vandellós (Spanje).

De Commissie is voornemens tegen eind 2003 twee voorstellen voor te leggen voor besluiten inzake, respectievelijk, de internationale overeenkomst inzake de uitvoering van het ITER-project en de structuur van de gemeenschappelijke onderneming die zal worden belast met de Europese bijdrage aan dit project.

- De uitvoering van ITER omvat een bouwfase van ongeveer tien jaar, een exploitatiefase van ongeveer twintig jaar en een ontmantelingsfase;
- De totale kosten van de bouwfase worden geraamd op 4.570 miljoen euro. De totale kosten van de drie bovengenoemde fasen, met inbegrip van een voorziening voor de ontmanteling, worden geraamd op 10.300 miljoen euro.

## **DIVERSEN**

### ***– Europese Onderzoeksraad***

De Raad heeft nota genomen van een nota van de Franse delegatie betreffende het initiatief om een Europese Onderzoeksraad in te stellen, alsook van het voornemen van de Commissie om daarover een mededeling op te stellen.

De "Europese Onderzoeksraad" zou een autonome, op fundamenteel onderzoek gerichte financieringsorganisatie zijn, die onder leiding zou staan van wetenschapbeoefenaren. Dit initiatief is besproken op een door het Deense voorzitterschap georganiseerde wetenschappelijke conferentie in oktober 2002 in Kopenhagen. Sindsdien is het initiatief verder ontwikkeld door een deskundigengroep, die zich beraadt op het doel en het bereik van dit voorgestelde orgaan, en verschillende mogelijkheden voor de mogelijke oprichting ervan verkent.

<sup>1</sup> De intergouvernementele onderhandelingen over de mogelijke gezamenlijke uitvoering van ITER zijn in november 2001 van start gegaan met vier deelnemers: Canada, de Europese Gemeenschap, Japan en Rusland. Tijdens de bijeenkomst die in februari 2003 in Sint-Petersburg heeft plaatsgevonden, zijn China en de VS tot de onderhandelingen toegetreden. Onlangs is ook de Republiek Korea aan de onderhandelingen gaan deelnemen.

## **ZONDER DEBAT GOEDGEKEURDE PUNTEN**

### **ONDERZOEK**

#### **Samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied**

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende machtiging tot ondertekening van een overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking met de Federale Republiek Brazilië (*doc. 11679/03 + doc. 11680/03*), voor een eerste periode van vijf jaar.

De Raad heeft ook een overeenkomst aangenomen ter hernieuwing van de Overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied met Oekraïne (*doc. 11673/03*), voor een volgende periode van vijf jaar.

### **INTERNE MARKT**

#### **Grenscontroles**

De Raad heeft de Commissie gemachtigd om, namens de Europese Gemeenschap, te onderhandelen over wijzigingen in de Internationale Overeenkomst van Genève inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen.

### **EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID**

#### **Financiering van militaire operaties**

De Raad heeft een besluit genomen over het beginsel van een, vóór 1 maart 2004 op te zetten, permanent financieringsmechanisme, inclusief de noodzakelijke financiële verordening, ter dekking van de gemeenschappelijke kosten van toekomstige militaire operaties van de EU. Een dergelijk mechanisme zal de flexibele capaciteit van de EU voor het beheer van de financiering van de gemeenschappelijke kosten van militaire operaties van elke mogelijke omvang, complexiteit of urgentie doen toenemen.

#### **Samenwerking tussen de EU en de VN inzake crisisbeheersing**

De Raad heeft het voorzitterschap gemachtigd een gezamenlijke verklaring over de samenwerking tussen de EU en de VN inzake crisisbeheersing te ondertekenen op 24 september 2003 in de marge van de Algemene Vergadering van de VN.

In de verklaring wordt voldoening uitgesproken over de samenwerking tussen de Verenigde Naties en de Europese Unie op het gebied van de civiele en militaire crisisbeheersing in haar huidige vorm, met name op de Balkan en in Afrika, en wordt nagegaan hoe deze samenwerking geïntensiveerd en van betrouwbare en duurzame mechanismen voorzien kan worden.

### **BUITENLANDSE BETREKKINGEN**



### **Liberia - Uitzonderingen op het wapenembargo**

De Raad heeft een gemeenschappelijk standpunt en een verordening aangenomen, die in uitzonderingen op het wapenembargo tegen Liberia voorzien, teneinde de oprichting van een multinationale troepenmacht mogelijk te maken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van de op 17 juni in Accra ondertekende overeenkomst inzake het staakt-het-vuren (*doc. 12152/03 + doc. 12323/03*).

De besluiten wijzigen Gemeenschappelijk Standpunt 2001/357/GBVB en Verordening nr. 1030/2003, die in mei 2001 zijn aangenomen en voorzien in een visumverbod, een wapenembargo en een verbod op het verstrekken van technische opleiding of bijstand die verband houdt met wapens, alsmede in een verbod op de invoer van ruwe diamant uit Liberia.

Voor de oprichting van een multinationale troepenmacht en de uitzondering op het wapenembargo is machtiging verleend door Resolutie 1497(2003) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, die op 1 augustus 2003 is aangenomen.

### **Cyprus - Deelname aan de troepenmacht van de EU in de Democratische Republiek Congo**

De Raad heeft een besluit aangenomen ter goedkeuring van een overeenkomst betreffende de deelname van de Republiek Cyprus aan de troepenmacht van de Europese Unie, in het kader van militaire operatie "Artemis" in de Democratische Republiek Congo (*doc. 12136/03*).

### **Letland - Landbouwconcessies**

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende goedkeuring van Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Associatieovereenkomst EU-Letland, met onder meer nieuwe wederzijdse concessies voor landbouwproducten (*doc. 5296/03*).

De Commissie heeft twee onderhandelingsrondes gehouden met de tien geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa met het oog op de vaststelling van nieuwe concessies voor landbouwproducten. Ten aanzien van Letland is het resultaat van deze onderhandelingen in, respectievelijk, juli 2000 en juli 2002 uitgevoerd door middel van overgangsmaatregelen.

Met het besluit wordt beoogd dit resultaat op te nemen in een Protocol dat de overgangsmaatregelen zal vervangen.

### **Tsjechische Republiek, Hongarije - Overeenstemmingsbeoordeling van industrieproducten**

De Raad heeft besluiten aangenomen betreffende de sluiting van een Protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten uit hoofde van de Associatieovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds en, respectievelijk, de Tsjechische Republiek en Hongarije, anderzijds (*doc. 9191/03 + doc. 9111/03 + doc. 9189/02 + doc. 9115/03*).

### **Roemenië - Oorsprongsregels**

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een door de Associatieraad EU-Roemenië aan te nemen ontwerp-besluit tot vaststelling van een geconsolideerde versie van het Protocol inzake de oorsprongsregels uit hoofde van de Associatieovereenkomst EU-Roemenië (*doc. UE-RO 1810/03*).

### **Estland, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slowakije, Slovenië, Tsjechische Republiek**

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende goedkeuring van Overeenkomsten tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slowakije, Slovenië en de Tsjechische Republiek, anderzijds, inzake de invoering van een procedure voor informatieverstrekking betreffende technische voorschriften en regels voor diensten van de informatiemaatschappij (*doc. 9904/1/03 REV 1*).

De Raad heeft de Commissie in oktober 2002 machtiging verleend om met de tien geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa, Cyprus aan Malta onderhandelingen te openen om de werking van de bij Richtlijn 98/34/EG vastgestelde en bij Richtlijn 98/48/EG tot de diensten van de informatiemaatschappij uitgebreide procedure van kennisgeving te verruimen.

Bij het besluit worden de door de Commissie met acht van deze twaalf landen gesloten overeenkomsten goedgekeurd.

### **HANDELSBELEID**

#### **Antidumping - Taiwan, Indonesië, Thailand, Maleisië - Garen van polyester**

De Raad heeft een verordening aangenomen tot beëindiging van de antidumpingprocedures betreffende getextureerd filamentgaren van polyester uit Taiwan, Indonesië, Thailand en Maleisië (*doc. 12015/03*).

#### **Antidumping - Polen, Oekraïne - Stalen kabels**

De Raad heeft een verordening aangenomen tot wijziging van een in 1999 opgelegd definitief antidumpingrecht op stalen kabels uit, onder meer, Polen en Oekraïne (*doc. 12046/03*).

#### **Antidumping - Algerije, Wit-Rusland, Litouwen, Rusland, Oekraïne - Ureum en ammoniumnitraat**

De Raad heeft een verordening aangenomen tot wijziging van een definitief antidumpingrecht op de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat uit Algerije, Wit-Rusland, Litouwen, Rusland en Oekraïne (*doc. 12123/03*).

## **JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**

### **Gezinshereniging**

De Raad heeft de richtlijn inzake het recht op gezinshereniging aangenomen (*doc. 10502/2/03 REV 2*). Het doel van deze richtlijn is de voorwaarden te bepalen waaronder onderdanen van derde landen die wettig op het grondgebied van de lidstaten verblijven, het recht op gezinshereniging wordt verleend.

Krachtens de richtlijn zullen de leden van het kerngezin, de echtgenoot van de gezinshereniger en de minderjarige kinderen, in ieder geval recht hebben op gezinshereniging. De lidstaten kunnen evenwel zelf besluiten of zij gezinshereniging mogelijk willen maken voor bloedverwanten in rechtstreekse opgaande lijn, meerderjarige niet-gehuwde kinderen, ongehuwde levenspartners of geregistreerde partners alsmede, in het geval van een polygaam huwelijk, minderjarige kinderen van een andere echtgenoot en de gezinshereniger.

Een verblijfstitel van een gezinslid kan worden ingetrokken of verlenging ervan geweigerd om redenen van openbare orde, openbare veiligheid of volksgezondheid. Bij de indiening van het verzoek kan de betrokken lidstaat verzoeken het bewijs te leveren dat de gezinshereniger beschikt over normale huisvesting, een ziektekostenverzekering voor het hele gezin, alsmede stabiele en regelmatige inkomsten die volstaan om hemzelf en zijn gezinsleden te onderhouden, zonder een beroep te doen op het stelsel voor sociale bijstand van de betrokken lidstaten.

De geldigheidsduur van de aan de gezinsleden verleende verblijfstitels kan de datum waarop de verblijfstitel van de gezinshereniger verstrijkt, in beginsel niet overschrijden. De gezinsleden van de gezinshereniger hebben, op dezelfde wijze als de gezinshereniger, recht op toegang tot onderwijs, toegang tot arbeid in loondienst of als zelfstandige en toegang tot beroepskeuzebegeleiding, beroepsopleiding en bij- en nascholing. De lidstaten kunnen overeenkomstig het nationaal recht de voorwaarden bepalen waaronder gezinsleden arbeid in loondienst of als zelfstandige uitoefenen.

## **KERNENERGIE**

### **Samenwerking met Oezbekistan op het gebied van kernenergie**

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende goedkeuring van de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) en de regering van de Republiek Oezbekistan betreffende samenwerking inzake het vreedzame gebruik van kernenergie. Vreedzaam gebruik omvat onder meer de nucleaire veiligheid, toepassingen van kernenergie in de geneeskunde en de industrie en de opwekking van elektriciteit (*doc. 12203/03*).

## **SOCIAAL BELEID**

### **Organisatie van de arbeidstijd \* - Openbare beraadslaging**

De Raad heeft, tijdens een openbaar debat, een gecodificeerde versie van de richtlijn betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd aangenomen. Doel van deze gecodificeerde versie is de beginselen van de richtlijn (93/104/EG) te bundelen in één juridische tekst. (*doc. PE-CONS 3625/03 + doc. 10610/03 + ADD 1*)

**WEGVERVOER****Ecopunten Oostenrijk - Openbare beraadslaging**

De Raad heeft besloten tot verwerping van de amendementen van het Europees Parlement in tweede lezing op de ontwerp-verordening tot invoering van een tijdelijk transitosysteem voor vrachtwagens in transit door Oostenrijk voor 2004 (*doc. 12539/1/03 REV 1*). Daarom heeft de Raad besloten om, overeenkomstig artikel 251, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap het bemiddelingscomité bijeen te roepen.

**LUCHTVERVOER****Instapweigering - Openbare beraadslaging**

De Raad heeft besloten tot verwerping van de in tweede lezing door het Europees Parlement aangenomen amendementen op de ontwerp-verordening tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten (*doc. 12201/1/03 REV 1*). Daarom heeft de Raad besloten om, overeenkomstig artikel 251, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, het bemiddelingscomité bijeen te roepen.

**Gemeenschappelijk Europees luchtruim - Openbare beraadslaging**

De Raad besloot tot verwerping van de in tweede lezing door het Europees Parlement aangenomen amendementen op het pakket van vier ontwerp-verordeningen houdende totstandbrenging van een "gemeenschappelijk Europees luchtruim" en invoering van gemeenschappelijke voorschriften voor het gebruik van het luchtruim van de Gemeenschap (*doc. 12735/1/03 REV 1*). Daarom heeft de Raad besloten om, overeenkomstig artikel 251, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, het bemiddelingscomité bijeen te roepen.

**VISSERIJ****TAC's en quota**

De Raad heeft een Verordening aangenomen houdende derde wijziging van Verordening (EG) nr. 2341/2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn (*doc. 12358/03*). Het advies van het Europees Parlement was niet vereist. In juni 2003 heeft de Internationale Visserijcommissie voor de Oostzee (IBSFC) aanbevolen de totale toegestane vangst (TAC) voor sprat in de zones III, b,c,d (EG-wateren) te verhogen van 310.000 ton naar 341.000 ton, de minimummaaswijdte voor sleepnetten zonder ontsnappingspaneel voor de visserij op kabeljauw met ingang van 1 oktober 2003 te verlagen van 140 mm naar 130 mm en de minimummaaswijdte van het ontsnappingspaneel in het bovenste deel van de kuil ("BACOMA") te verlagen van 120 mm naar 110 mm. De EG-landen waarvoor de verhoging van de TAC van belang is, zijn Denemarken, Duitsland, Finland en Zweden. Op grond van wetenschappelijke informatie aangaande de selectiviteitsgraad zijn sleepnetten zonder ontsnappingspaneel evenwel verboden voor de visserij op kabeljauw in de Oostzee. De Gemeenschap diende deze maatregelen onmiddellijk na de zomersluiting op te leggen om extra kosten voor de vissers te voorkomen.

**LEVENS MIDDELEN****Vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen - Openbare beraadslaging**

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan de amendementen van het Europees Parlement in tweede lezing op het gewijzigd voorstel voor een richtlijn tot wijziging van Richtlijn 2000/13/EG met betrekking tot de vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen (*doc. 12436/03 + ADD 1 + doc. 10809/1/03 REV 1*). De Raad heeft op 20 februari 2003 zijn gemeenschappelijk standpunt<sup>1</sup> aangenomen. Tijdens de tweede lezing op 2 juli 2003 heeft het Europees Parlement over het voorstel gestemd. Het aangenomen amendement is een bijwerking van de lijst van ingrediënten die voedselallergie of -intolerantie kunnen veroorzaken. Het luidt dat de Commissie tot negen maanden na de inwerkingtreding van de richtlijn in kennis kan worden gesteld van de studies om vast te stellen welke in bijlage IIIbis opgesomde ingrediënten niet allergen zijn. Na raadpleging van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid zal de Commissie, uiterlijk twaalf maanden na de inwerkingtreding van de richtlijn, een lijst vaststellen van die ingrediënten, die vervolgens tot uiterlijk vier jaar na de inwerkingtreding van de richtlijn van de lijst in bijlage IIIbis worden geschrapt. De richtlijn zal dan geacht worden te zijn aangenomen in de vorm van het aldus gewijzigde gemeenschappelijk standpunt. De Spaanse delegatie heeft een verklaring afgelegd waarin zij aangaf het voorstel niet te steunen.

Doel van het oorspronkelijke voorstel was de 25-procentsregel met betrekking tot de vermelding van samengestelde ingrediënten op de etiketten van voedselproducten af te schaffen. Deze regel betreft de thans bestaande mogelijkheid om bestanddelen van samengestelde ingrediënten die minder dan 25% van het eindproduct uitmaken, niet te vermelden. Gevolg van deze regel was dat consumenten slecht geïnformeerd werden over de samenstelling van het door hen gekochte voedsel.

**TRANSPARANTIE****Archieven \***

De Raad heeft een verordening aangenomen tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom) nr. 354/83 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (*doc. 11653/03*).

De nieuwe verordening brengt de vroegere archiefwetgeving op het punt van toegang van het publiek tot bepaalde categorieën documenten van meer dan dertig jaar oud in overeenstemming met de voorschriften inzake de toegang van het publiek tot documenten (Verordening nr. 1049/2001), zulks overeenkomstig het in artikel 255 VEG neergelegde algemene beginsel van transparantie.

---

<sup>1</sup> PB C 102 E van 29.4.2003, blz. 16.

## **Toegang van het publiek tot documenten**

Op **12 september 2003** heeft de Raad, via de schriftelijke procedure, de antwoorden goedgekeurd op:

- het confirmatief verzoek van de heer Ilias KONTEAS (*doc. 11959/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Jeremy BROWN (de Deense, de Finse en de Zweedse delegatie stemden tegen) (*doc.11969/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Conor SWEENEY (de Zweedse delegatie stemde tegen) (*doc.11972/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Ilias KONTEAS (de Deense en de Zweedse delegatie stemden tegen) (*doc.11983/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer James DUNN (*doc.11986/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Karol RECZKIN (*doc.11991/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Joern HARRY (*doc.12000/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Adam CRAIG (*doc.12003/03*)
- het confirmatief verzoek van de heer Hans KLAVER (*doc.12053/03*)

## **BENOEMINGEN**

### **Comité van de Regio's**

De Raad heeft de volgende besluiten goedgekeurd houdende benoeming van:

- de heer Daniel DUCARME tot lid van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer François-Xavier DE DONNÉA voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006 (*doc. 11787/03*);
- de heer Dieter ALTHAUS tot lid van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer Hans KAISER voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006 (*doc. 11771/03*);
- de heer Hans KAISER tot lid van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer Jürgen GNAUCK voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 25 januari 2006 (*doc. 11772/03 + COR 1*).

### **Economisch en Sociaal Comité**

- De Raad heeft een besluit goedgekeurd houdende benoeming van van de heer Eero LEHTI tot lid van het Economisch en Sociaal Comité, ter vervanging van de heer Pertti RAUHIO voor de verdere duur van diens ambtstermijn, d.w.z. tot en met 20 september 2006 (*doc. 12452/1/03 REV 1*).